

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA MUERTE DE JESÚS

Como manso cordero fue llevado al sacrificio.

(Jeremías. Cap. XI.)

Si bien es verdad que la transgresión de nuestros primeros padres obligó al Señor a arrojarlos del Paraíso y a cerrar las puertas del cielo; no lo es menos que el mismo Señor, movido por las entrañas de su misericordia, determinó descender a la tierra y tomar forma humana para satisfacer a la Justicia divina, con el precio de su sangre, la deuda que por el pecado habían contraído aquellos desgraciados con todo su descendencia.

Llegada la plenitud de los tiempos aparece el Deseado de las gentes, el que, como víctima de propiciación, se había de inmolarse en aras de su caridad y con el fuego de inefables martirios para la salud de la humanidad.

Había llegado el momento supremo; el reloj de la Providencia señalaba la hora en que había de verificarse el más aceptable de los sacrificios que ha presenciado el mundo. El divino Jesús, a los treinta y tres años de edad, sube por última vez a Jerusalén en compañía de su amada grey, y ésta, llena del más acerbado dolor, oye de sus venerables labios las siguientes palabras: «He aquí que nos vamos a Jerusalén para consumir todo lo que está escrito del Hijo del hombre; el cual será entregado a los gentiles, siendo por ellos mofado escarnecido, vilipendiado, azotado y muerto.»

Estas luctuosas profecías no tardaron mucho en tener su más exacto cumplimiento. Desencadenadas las furias infernales se mancomunaron con un pueblo ebrio de furor, y éste, apoderándose del Justo, le conduce con infernal algarazara de un tribunal a otro, arrastrándole inhumanamente, y el odio implacable que había concebido contra él, en pago de sus muchos beneficios, crece más y más hasta que llega a arrancar de las manos de un tímido e injusto juez ignominiosa sentencia de muerte.

El inocente Cordero marcha al lugar del sacrificio, y es llorado por algunas piadosas mujeres, en vista de que con tan monstruosa ingratitude se pagaban tantos actos de un amor incomparable.

Llega al Calvario; es desnudado de sus ensangrentados vestidos, y clavado en un patíbulo infame, doloroso y vil. Cercano a la muerte pronuncia algunas palabras que son y serán siempre la síntesis de la humildad más perfecta y del más sublime y generoso perdón.

A medida que va extinguiéndose tan preciosa vida se extremece toda la naturaleza, cúbrese el cielo de un velo fúnebre; y el silencio, la soledad y el espanto se esparcen por aquellas alturas, como si las dominara el frío de la muerte y el estertor de la agonía. Se enmudecen las lenguas de las aves, palidecen las estrellas del cielo y se desquician las mismas peñas; y aquel Dios que matiza el cáliz de las flores en los jardines; aquel Dios que pone carmines puros en la sangre y candor misterioso en la nieve; aquel Dios que enciende la boreal aurora en los horizontes; aquel Dios, por fin, cuya gloria cantan la flor con sus perfumes y el ave con sus melodías, y ante cuyo nombre se prosternan, llenas del más profundo temor, las potestades del cielo, de la tierra y de los abismos. ¡muere!... y muere por el hombre, y con su muer-

te le redime de la esclavitud satánica; salda su deuda con la Justicia divina y le abre las puertas del cielo.

Allá, en el monte del supremo sacrificio, empieza a vislumbrarse aquella luz que a modo de rosada aurora, hace desaparecer las densas y sombrías tinieblas del gentilismo; y el hombre se vivifica ante estos albores que le preludian nuevos efluvios de vida y de libertad. Apenas se ve bañado con la sangre de la angusta Víctima, cuando ve renacer su corazón a una nueva vida, como renace el marchitado capullo al recoger los primeros besos del matinal rocío. Entonces, lleno de amor y entusiasmo, prorrumpe en un himno de gratitud dando la bienvenida al Sol de la Redención; luz del mundo cuyos rayos le marcan el paso por el camino de una felicidad interminable.

Sobre el altar donde se ha inmolado la inocente Víctima, nace el precioso árbol de la cruz; y aunque ésta sea un escándalo para los judíos y una locura para los gentiles, es y será siempre para los cristianos que la miran con la luz de la fe, faro luminoso para su inteligencia, vida para su corazón, vigor para su espíritu y arma del mejor temple para sus encarnizados combates.

Este árbol misterioso de la Cruz ha producido siempre abundantes frutos de inefable felicidad; y el hombre, fortalecido con ellos, logra que su corazón tranquilo y libre de la satánica esclavitud cruce la vida lleno de la más consoladora esperanza; y su alma, amparada bajo la misteriosa sombra de la cruz, se ve libre de vanas pasiones, girando con rápido vuelo por el hermoso edén de lo infinito, hasta que llega a gozar por gracia los dulces consuelos que con fruición suprema disfrutará un día en los eternos tabernáculos del Señor.

SEBASTIÁN BARCELÓ.

EL CRISTO DE VELÁZQUEZ

¡Lo amaba, lo amaba!
¡No fué solo milagro del genio!
Lo intuyó cuando estaba dormido,
Porque sólo en las sombras del sueño
Se nos dan las sublimes visiones.
Se nos dan los divinos conceptos,
La luz de lo grande,
La miel de lo bello...
¡Lo amaba, lo amaba!
¡Nacióle en el pecho!
No se puede soñar sin amores,
No se puede crear sin su fuego,
No se puede sentir sin sus dardos,
No se puede vibrar sin sus ecos.
Volar sin sus alas,
Vivir sin su aliento...
El sublime vidente dormía
Del Amor y del Arte los sueños,
—¡Los sueños divinos
Que duermen los genios!
¡Los que ven llamaradas de gloria
Por hermosos resquicios del cielo!—
Y el amor, el imán de las almas,
Le acercó la visión del Cordero,
La visión del dulcísimo Mártir
Clavado en el leño.
Con su frente de Dios dolorida,
Con sus ojos de Dios entreabiertos,
Con sus labios de Dios amargados,
Con su boca de Dios sin aliento...
¡Muerto por los hombres!
¡Por amarlos muertos!
Y el artista lo vió como era.
Lo sintió Dios y Mártir a un tiempo.
Lo amó con entrañas
Cargadas de fuego,
Y en la santa visión empapado,
Con divinos arrobos angélicos,
Con magnéticos éxtasis líricos,
Con sabrosos deliquios ascéticos.
Con el ascua del fuego dramático,

Con la fiebre de artísticos vértigos,
La memoria tornando a los hombres,
Ingratos y ciegos,
Débiles o locos,
Ruines o perversos,
Invocó a la Divina belleza,
Donde beben belleza los genios
Los justos, los santos,
Los limpios, los buenos...
Y al conjuro bajaron los ángeles,
Y al artista inspirado asistieron,
Su paleta cargaron de sombras
Y luces del cielo,
Alzaron el tripode,
Tendieron el lienzo,
Y arrancándose plumas de raso
De las alas pinceles le hicieron.
Y el mago del Arte,
El sublime elegido entreabriendo
extáticos ojos cargados
De penumbras de místico ensueño,
Tomó los pinceles
Sonámbulo, trémulo...
De rodillas cayeron los ángeles,
Y en el aire solemnes cayeron
Todas las tristezas,
Todos los silencios...
¡Y el genio del arte
Se posó sobre el borde del lienzo!
Con fiebre en la frente,
Con fuego en el pecho,
Con miradas de Dios en los ojos
Y en la mente arrebatos de genio,
El artista empapaba de sombras
Y de luces de sombras el lienzo...
No eran tintas que copian inertes,
Eran vivos dolientes tormentos,
Era sangre caliente de Mártir,
Eran huellas de crimen de réprobos,
Eran voces justicia clamando,
Y suspiros clemencia pidiendo...
¡Eran el drama del mundo dercida
Y el grito del cielo!...

¡Y el sueño del hombre
Quedó sobre el lienzo!

¡Lo amaba, lo amaba!
¡El Amor es una ala del genio!

GABRIEL Y GALÁN

La contribución extraordinaria sobre beneficios de guerra en Francia

El Ayuntamiento de esta ciudad se ha ocupado diferentes veces del asunto que encabeza estas líneas, asunto de gran interés para nuestros compatriotas establecidos en Francia, y además se ha dirigido a los representantes en Cortes por esta región para que gestionaran, cerca de nuestro gobierno, el respeto y la aplicación del convenio existente entre España y Francia, el cual exime a nuestros paisanos del pago de contribuciones extraordinarias.

Por crear puede interesar a muchos sollerenses, publicamos una comunicación que la Cámara de Comercio de España en París ha dirigido, últimamente, al señor Director del periódico *L'Independant des Pyrénées Orientales*, que vé la luz pública en Perpignan, en la que se razona muy acertadamente dicho asunto.

Siendo el idioma francés familiar entre nosotros y careciendo por otra parte de tiempo material para traducir dicho documento, lo reproducimos a la letra. Dice así:

«Monsieur le Directeur,

Nous avons pris connaissance de l'article inséré dans le Journal *L'Independant* du 8 Janvier, affirmant que les Espagnols établis en France doivent payer l'impôt sur les bénéfices de guerre, et

fournissant à l'appui de cette affirmation une note diplomatique adressée le 10 Novembre dernier par M. le Ministre des Affaires Etrangères à M. l'Ambassadeur d'Espagne à Paris, et une lettre écrite le 18 du même mois par M. le Ministre des Finances à M. Aubriot, député de la Seine.

Nous avons été très surpris de voir livrée à la publicité par un journal français, en cours de négociations qui ne sont pas encore terminées, une note diplomatique d'un caractère strictement réservé, procédé qui nous semble contraire à tous les usages diplomatiques. Le Gouvernement espagnol, respectueux de ces usages, s'est abstenu d'autoriser la publication des notes adressées par lui au Gouvernement français, et pour cette même raison nous nous sommes proposé, depuis le commencement de ces négociations officielles, de garder la plus grande réserve sur la question.

Notre surprise est encore plus grande en voyant que c'est précisément *L'Independant* pour qui M. Brousse, sous-secrétaire d'Etat aux Finances, n'est pas un étranger, le seul journal français qui donne publicité à ladite note et qui affirme maintenant que les Espagnols doivent payer la contribution extraordinaire dont il s'agit, lorsque c'est M. Brousse lui-même qui, au cours de la séance du 24 Septembre 1917, disait à la Chambre des Députés: «Vous n'ignorez pas que la loi sur les bénéfices de guerre n'est pas applicable aux Espagnols...» (*Journal Officiel* du 25, page 2405).

Aujourd'hui, la publication donnée par votre journal à la note diplomatique du Gouvernement français nous relève de la réserve que nous avions cru devoir nous imposer et nous oblige, au contraire, à ne pas laisser subsister des affirmations qui pourraient induire nos compatriotes à faire abandon de leurs droits, croyant, à tort peut-être, que la question est close.

Nous ne pouvons, en effet, laisser croire que la note que vous avez publiée constitue *L'ultima ratio*, car le Gouvernement espagnol répondra sans doute par d'autres notes, et si l'accord devient impossible entre les deux Gouvernements, c'est à la Société des Nations qu'appartiendra de résoudre le litige, conformément à l'article XIII du Pacte de Versailles, qui prévoit les différends sur l'interprétation des traités.

Et puisque vous l'avez rendue publique, nous ne pouvons pas laisser sans commentaires une note qui reproduit la même thèse erronée, lancée déjà à plusieurs reprises par les Commissions des Finances en France, lorsqu'elles se sont attribuées la faculté de décider sur l'interprétation d'une convention internationale comme celle-ci, ce qui constitue une énormité en droit, le Conseil d'Etat lui-même s'étant toujours déclaré incompétent.

Le paragraphe 2 de l'article 4 de la Convention franco-espagnole du 7 Janvier 1862, qui est le seul invoqué par les Espagnols, dit: «D'ailleurs, les Français en Espagne, comme les Espagnols en France, seront exempts de toute contribution de guerre, avancée de contributions, prêts et emprunts et de toute autre contribution extraordinaire de quelque nature qu'elle soit, qui serait établie dans l'un des deux pays, par suite de circonstances exceptionnelles».

Or, la contribution établie en France par la loi du 1.º Juillet 1916 est dénommée officiellement «Contribution extraordinaire sur les bénéfices exception-

fué mayor que de ordinario, saliendo las numerosas personas que a ellas asistieron entusiasmadas de las hermosas proyecciones.

Para esta noche y funciones de estos dos días de fiesta, se ha anunciado la exhibición de *Ordenes robadas*, película que también pertenece al célebre Repertorio Dulcinea.

Ordenes robadas es una cinta basada en el drama inglés «Ordenes selladas» de los grandes escritores Cecil Raleigh y Henry Hamilton. Es, según leemos, «una obra maestra insuperable. La emoción no decae durante toda ella y alcanza su apogeo en las maravillosas escenas que se desarrollan a bordo de un aeroplano, a centenares de metros sobre el nivel del mar. Sus escenas son fuente continua de ansiedad y de emoción, adquiriendo en la pantalla más vigor y realidad que en el teatro.»

Como esta cinta es demasiado larga para exhibirse en una velada, con el fin de no cansar al espectador, se ha dividido en dos partes; se proyectará la primera esta noche y mañana, y la segunda pasado mañana, domingo.

No nos cabe duda que el éxito, si cabe, será todavía mayor que el obtenido con las dos primeras cintas del artístico «Repertorio Dulcinea».

A la reunión celebrada el miércoles en el Hospital, al efecto de fundar la Cofradía de la Sangre Preciosa, asistió buen número de señores, reinando mucha animación y entusiasmo.

Determinóse redactar un Reglamento, por el cual deberá regirse la nueva Cofradía, y asistir ya como cofrades a la Procesión del Jueves Santo.

Para tratar de lo concerniente a la misma, tendrán otra reunión, el martes próximo por la noche, con el fin de ponerse de acuerdo en lo tocante al hábito y demás.

Se ha encargado ya la confección del distintivo que deberán usar los que formen parte de ella; si bien es probable que no puedan ostentarlo en la próxima Procesión.

Celebramos sinceramente la fundación de referencia que, a más de promover el culto a la Sangre Preciosa, tanto puede contribuir al esplendor de la clásica Procesión de Jueves Santo.

Hase terminado ya la plantación y replantación de árboles en las vías públicas, en el ensanche de la Gran-Vía, en la prolongación de la calle de Cetre y en la plaza de la Constitución.

Merece elogios entusiastas la Corporación municipal que tanto cuida de embellecer las nuevas calles que se van abriendo, los paseos y plazas de la ciudad. En eso, Sóller no tiene nada que envidiar a ningún pueblo de Mallorca, ni aún a la Capital; no entraña eso ningún alarde, pues los mismos forasteros se complacen en reconocerlo.

En *l' Arenal d' En Repic*, con gran sorpresa y satisfacción a la vez, hemos notado que las faltas en el arbolado se han cubierto no con plateros, sino con pinos, que son más resistentes, como ya notábamos en otra crónica.

Lo celebramos de veras.

El sorteo que según dijimos había acordado realizar el Ayuntamiento de esta ciudad, con objeto de recaudar fondos con que atender a los pobres asilados del Hospital, ha tenido el mejor éxito, pues sabemos que casi todos los billetes han sido ya vendidos.

Se han adquirido tres hermosos corderos, los cuales serán estos días pa-

seados por las calles de esta población.

El sorteo, como ya saben nuestros lectores, se verificará en el Hospital el Jueves Santo, a las doce.

Hemos de alegrarnos del éxito alcanzado por esta rifa, pues que con ello el vecindario ha demostrado una vez más sus caritativos sentimientos; lo cual indudablemente ha de animar a la Comisión de Beneficencia a realizar no ya rifas sino verdaderas tómbolas anuales, con las que se obtendrían mayores beneficios y se podría dotar al Hospital, además de atender debidamente a los pobres, de todos aquellos adelantos que la ciencia aconseja y de las comodidades de que hoy carece.

Ayer, jueves, se dió comienzo a la solemne Oración de Cuarenta Horas, dedicadas al glorioso Patriarca San José, que revisten gran esplendor.

La capilla del Santo, aunque circunstancialmente carece de retablo, ha sido adornado con profusión de flores.

En la próxima edición procuraremos reseñar los cultos solemnes que se dedican al glorioso San José en nuestra parroquia.

El tiempo sigue todavía irregular, con alternativas de sol y lluvia.

Las mañanas han sido casi primaverales; pero como el mes de marzo tiene fama de tornadizo y caprichoso, para acreditarlo, apareció casi todas las tardes el cielo encapotado, negro de nubes que dejaban caer no escasas lluvias.

Si bien éstas no perjudican el arbolado, ni los sembrados tardíos, se nos dice que, como los habares tempranos están en flor, estas aguas los dañan grandemente; y se afirma también que a seguir lloviendo, los habares tardíos darán más abundante cosecha, como es fácil de pronosticar, pues si se pierde la flor, en vano es que se aguarden frutos.

Pero en general la lluvia es beneficiosa en este tiempo, pues hace que no falte la sazón necesaria a los sembrados para su desarrollo y granazón.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 10 de Marzo 1921

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Pedro J. Castañer Ozonas y a la misma asistieron los señores concejales D. Bartolomé Coll, D. Antonio Colom, D. Antonio Piña, D. Amador Canals, D. Juan Pizá, D. José Bauzá, don Francisco Frau, D. Miguel Colom y don Juan Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Acto seguido el señor Presidente manifestó que tan pronto se divulgó en esta población, con la llegada de la prensa de la mañana, la noticia del vil y cobarde asesinato del Excmo. Sr. D. Eduardo Dato, Presidente del Consejo de Ministros, había dispuesto que se hizara la bandera a media asta en señal de luto y que telegrafió a la señora esposa del señor Dato, expresándole el sentimiento de la población por el alevoso atentado que ha cortado el hilo de la estimable existencia de su marido.

También propuso que constara en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte alevosa del señor D. Eduardo Dato, y protestar del execrable crimen que priva a la Patria del concurso inestimable de un hombre ilustre que ha prestado tan relevantes servicios, y cuya actuación, en los momentos actuales, resultaba provechosa para el mantenimiento del orden social. Propuso igualmente celebrar el lunes un Oficio conventual en sufragio del alma del Sr. Dato. Expresó el deseo de esta Corporación, de que la persecución de los autores de estos crímenes al igual que la de sus inductores sea eficaz; castigándolos ejemplarmente para evitar el derrumbamiento del edi-

ficio social, y por último levantar la sesión en señal de duelo.

Participando todos los señores concejales asistentes de los sentimientos expresados por el señor Presidente, se resolvió de conformidad a lo propuesto, telegrafiar estos acuerdos al señor Presidente interino del Consejo de Ministros y aplazar la orden del día para la próxima sesión.

Y seguidamente se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 20.—A las seis y media de la mañana, se continuará el ejercicio consagrado al Patriarca San José. A las nueve se cantará Horas menores y se verificará la Bendición de Ramos y Palmas y la procesión, cantándose seguidamente la Misa mayor con el *Passio*. Por la tarde, Vísperas y la devoción del *Via-Crucis* predicada por el Rdo. P. Rosselló de los SS. CC.

Lunes, día 21.—Al anochecer, después del rosario, se principiará un Triduo con meditación, dedicado a la Pasión de Cristo Nuestro Señor.

Miércoles, día 23.—Por la tarde, Oficio de Tinieblas, y al anochecer conclusión del Triduo.

Jueves Santo, día 24.—A las nueve y media, Horas menores, Misa solemne y acto seguido, Vísperas. Por la tarde, Oficio de Tinieblas. A las seis y media, procesión del Santo Cristo de la Sangre; terminada ésta, se celebrará la Ceremonia del Lavatorio, y seguidamente pronunciará el sermón del Mandato el predicador cuaresmal.

Viernes Santo, día 25.—Por la mañana, a las cinco y media, sermón de la Pasión. A las ocho, Horas menores y la Misa de Presantificados y Vísperas. A las cinco y media Oficio de Tinieblas; al anochecer, sermón del Descendimiento, procesión y ejercicio de la Soledad de María con meditación.

Sábado, Santo, día 26.—A las siete y media, Horas menores y acto litúrgicos propios del día; después se cantará la Misa de Gloria y Vísperas solemnes. Al anochecer, Completas en preparación de la Pascua de Resurrección.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación.—Jueves Santo, día 24.—A las ocho de la mañana habrá Misa propia del día, con distribución de la santa Comunión y procesión para llevar la Sagrada Forma al Monumento. Por la tarde, a las tres, Maitines de Tinieblas. A las cinco Lavatorio de los pies a doce niños, que representan los Apóstoles. A las siete y media, Hora Santa.

Viernes Santo, día 25.—A las ocho de la mañana Oficio propio del día. A las dos y media de la tarde, *Via-Crucis*, y Maitines de Tinieblas. Al anochecer rosario y ejercicio piadoso de la Soledad de María.

Sábado Santo, día 26.—A las seis, bendición del fuego y cirio pascual, Profecías, Letanías y Misa cantada; después de la cual, no antes, se dará la sagrada Comunión.

En la iglesia de MM. Escolapias.—Jueves, día 24.—Festividad de Jueves Santo. A las ocho de la mañana Oficio solemne consagrándose la Sagrada Hostia que después de las ceremonias del día será colocada en el Monumento; por la noche se celebrará la función de la Hora Santa con cánticos alusivos en los intermedios.

Viernes Santo, día 25.—A las seis y media de la mañana se celebrará la función propia del día; a las dos y media de la tarde, se empezará la función de las Siete Palabras y Lanzada con meditación y sermón por el P. Miguel Rosselló de los SS. CC.

En la iglesia del Hospital.—Jueves Santo, día 24.—Por la mañana se celebrarán los oficios litúrgicos del día, y por primera vez se pondrá en la Casa Santa el Monumento. Después de la función parroquial se practicará un devoto Ejercicio con meditación y cantos en los intermedios.

Viernes Santo, día 25.—Por la mañana, Misa de Presantificados y Adoración de la Cruz.

En el oratorio de las Monjas de la Caridad.—Jueves Santo, día 24.—Por la mañana, a las ocho y media, se celebrará la Misa propia del día, colocándose la Sagrada Hostia en el Monumento. Al anochecer se celebrará función religiosa con cantos apropiados, y a las diez de la noche se empezará la Hora Santa.

Viernes Santo, día 25.—A las siete de la mañana, Misa de Presantificados y Adoración de la Cruz.

De Deyá

El lunes de Pascua de Resurrección, día 28, en la plaza del Puig, un grupo de señoritas, ex-alumnas del Colegio que dirigen las Monjas Franciscanas, interpretarán el drama histórico en cuatro actos, titulado *Juana de Arco o El Angel de Francia*.

Con tal motivo se organiza brillante fiesta, de la cual oportunamente daremos cuenta a los lectores del SOLLER.

—Y ya que de fiestas hablamos, sabemos también que los niños mayores del Catecismo preparan varios actos literarios, con el fin de dar solaz al vecindario.

EL CORRESPONSAL.

18, Marzo 1921.

Ferrocarril de Sóller

En el domicilio social, todos los días laborables, a partir del lunes próximo, día 21 del actual, de 9 a 12 se procederá al pago del dividendo de pesetas 15'00 por acción, acordado por la Junta General de accionistas celebrada el día 27 de Febrero último.

Sóller 18 de Marzo de 1921.—Por el Ferrocarril de Sóller, El Director Gerente, Jerónimo Estados.

“El Gas,, S. A.

La Junta de Gobierno de esta Sociedad acordó que a partir del día 21 del actual, todos los días laborables de nueve a doce de la mañana, quedara abierto el pago del dividendo activo de cuatro pesetas por acción, fijada en la General de Accionistas celebrada el día 27 de Febrero último.

Lo que se hace público para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 12 Marzo de 1921.—El Director Gerente, Tomás Morell.

Nuevo Consultorio en Sóller

El médico Miguel Colom, establecido en esta, calle del Hospicio, n.º 10, ha abierto la consulta para toda clase de enfermedades y en especial para los que sufran de la GARGANTA, NARIZ y OIDOS.

También asiste a todos los enfermos que le avisen a domicilio.

Las horas en su domicilio son: de 10 a 12 mañana y de 5 a 7 tarde. Gratuita para los pobres.

VENTA DE COK INGLÉS EN LA FÁBRICA

Precios:

Cok grueso. 7'00 Ptas. los 40 Kgs.
Cok picado. 7'50 » » » »
Por partidas mayores de 500 kgs. a 162'50 pesetas tonelada en fábrica.

Se sirve a domicilio y se admiten encargos en las oficinas de «El Gas» calle de Buen Año n.º 4.

VINOS

En la casa número 21 de la calle de Viento se venden los mejores vinos de Binisalem, negro y clarete al precio de dos reales el litro.

Vino de 11 grados a 0'40 pesetas litro Servicio a domicilio.

Se desea vender

la casa n.º 7 de la calle de Moragues. Para informes dirigirse a D. Lucas Bernat. Plaza Estiradors, 6.

Algo local

No podemos menos de congratularnos, al observar como los representantes de nuestro país en las Cortes, así como los de la Diputación, Ayuntamiento y fuerzas vivas de Mallorca, demuestran su buena fe, inteligencia y actividad en beneficio de sus conciudadanos en todos aquellos asuntos que atañen a su dignidad, como a su progreso y equidad.

Desgraciadamente la justicia no se aplica por igual en todas las regiones españolas, siendo la nuestra la que sufre más el abandono en que nos tienen los gobernantes centrales, demostrando en ocasiones, con su manera de proceder, que desconocen que estas islas forman parte de la nación y que su nombre, prestigio y riqueza, engrandecen el nombre, prestigio y riqueza de la patria a que pertenecen.

Lamentable es tener que protestar con harta frecuencia de las faltas que cometen en perjuicio de este archipiélago los hombres que ejercen el poder; pero afortunadamente hay que reconocer que, en la generalidad de los casos, los que nos representan llenan su delicada misión con buena voluntad y hasta con abnegación, siendo dignos, por la intercesión que practican, a nuestro sincero respeto y gratitud. ¡Bendita sea la ley de las compensaciones!

Algo nos corresponde hacer para patentizarles nuestro agradecimiento y aquí viene el recordar aquel cuento en que intervienen San Pedro y un pescador. En una ocasión se presentó en las puertas del cielo uno que había llegado de nuestro mundo y solicitó entrar. Apareció el fundador de la Iglesia y le preguntó: — Dime ¿has robado? — Sí padre, aquél le contestó. — Dime ¿has matado? — Sí padre. — Dime ¿has sido ingrato en alguna ocasión? — Sí padre. Entonces San Pedro muy indignado así le habló: — Por los dos primeros pecados te perdono, pero por el último no. Vuélvete pues, porque aquí no puedes entrar.

Ha de ser norma de conducta cívica la imparcialidad en todos los asuntos que se relacionan con el interés público, sin mezclar en ellos personalismos ni antagonismos faltos de corrección, ni llegar a que juegue la pasión, pues suele suceder que quitan razón y seriedad, perjudicando las causas justas que estamos en la obligación de defender por todos los medios que nos concede la legalidad por extremados que parezcan.

La necesidad de solicitar, nos acostumbró a involucrar con las peticiones importantes para el país, otras que no nos atañen directamente, pretendiendo juzgarlas sin conocerlas, usurpando atribuciones a los que están llamados a estudiarlas y fallarlas.

Pertenece a un pueblo cuya cultura moral poco tiene que envidiar a otros que figuran a la cabeza de la civilización y como así lo creemos, somos los primeros en lamentar que la falta de reflexión nos conduzca a veces por sendas extraviadas, armonizando mal las facultades orgánicas con las anímicas y empleando peor, el inapreciable don de la voluntad y los actos que la integran.

Refiriéndonos a las polémicas colectivas que de vez en vez tienen lugar en esta ciudad y que obstaculizan la buena marcha de su administración especialmente la municipal, tengamos presente que constituye para todos un sagrado deber, el laborar en favor del fomento de su bienestar y de su prosperidad. Haciéndolo así, descargaremos nuestra conciencia de obrar irreflexivamente y mereceremos el dictado de ciudadanos leales.

Todo lo que se piense y ejecute en pro de las clases sociales que necesitan el apoyo de gobernantes y opulentos, debe mirarse con simpatía; ítem más si se trata de favorecer a los menesterosos, a los que tienen que vivir de su trabajo. No nos apartemos del cristalino ambiente de la razón y de la verdad; no adormezcamos nuestras energías; no prostituyamos nuestro estado moral; si lo hacemos llegaremos a la pérdida de nuestros derechos, y como consecuencia, a la anulación de nuestra libertad.

Ya que nos tocó vivir en la época de las grandes transformaciones y vamos empujados por la corriente mundial, esforcémonos los isleños balears en escudarnos con el espíritu de conservación, buscando la salvación en nuestro modo de ser, aprovechando los sanos progresos de esa civilización que encuentra un valladar en cada paso que pretende dar.

N.

(De La Última Hora).

Crónica Balear

Palma

En la noche del sábado último, se celebró en el Teatro Principal un simpático festival, a beneficio del Colegio de Huérfanos de funcionarios del ramo, para conmemorar el XXXII aniversario de la fundación del citado cuerpo.

En el citado festival tomaron parte el cuarteto Segura, Real, Aguiló y Martí, el «Orfeo Mallorquí», la banda del Regimiento de Palma y el baritono Sr. Giovacchini. El Himno del Regimiento, cantado por los soldados y dirigido por el Sr. Torrandell, tuvo que repetirse ante los insistentes aplausos del público.

El clou de la velada fué el estreno del drama apropiado escrito por el distinguido

autor D. Juan Vázquez Humasqué, el que verdaderamente ha estado muy feliz en la obra de referencia.

Terminada la representación, el público aplaudió al Sr. Vázquez el cual se vió precisado a recibir los aplausos desde el escenario.

Terminó la hermosa velada después de haber usado de la palabra el distinguido poeta D. José M.^a Tous y Maroto, quien después de hacer ostensible la magnificencia del acto, agradeció en nombre del Cuerpo de Correos, la asistencia del público.

El Presidente de la Cámara D. Miguel Salom, recibió, el martes de esta semana, el siguiente telegrama;

«Dictándose R. O. Fomento derogando necesidad pedir permiso embarque trigos harinas; pasada esta disposición particularmente Aduanas, sirve de base a nueva R. O. que dictará Ministro Hacienda. Visto proyecto nueva R. O., dice que podrá embarcarse libremente sin permiso previo en buques todas clases trigos harinas con sólo garantizar personalmente consignatario o en su defecto cargador buque éste lleva mercancía punto destino. Acontecimiento entorpecido firma. Recibido telegrama, no reza Baleares R. O. 4 corriente.

Concedidos 15.000 pts. kilómetros 2 al 8 carretera Andraitx. Saludos.—Amer, Alemany.

Con referencia a la R. O. del Ministerio de Hacienda anunciada en el telegrama anterior recibido y transmitido estos días a la prensa por esta entidad, el Presidente de esta Cámara de Comercio don Miguel Salom recibió el miércoles el siguiente nuevo despacho que confirma el éxito conseguido en el asunto de la importación de trigos y harinas a Baleares:

«Madrid 16, a las 15.—Firmándose Real orden conforme anunciáramos telegrama anterior.—Alemany, Amer.»

El Alcalde don Francisco Barceló y Caimari, el miércoles denunció a la Junta Provincial de Subsistencias la partida de aceite depositada sobre muelle Palma por contener exceso de acidez (más de 8 grados.)

Ayer se trasladó a aquel sitio el señor Alcalde delegado por dicha Junta, acompañado del señor Singala y del señor Director del Laboratorio Municipal, don Juan Gamundi, al objeto de levantar la oportuna acta, sacando muestra para su debido análisis, para obrar después en consecuencia.

Bajo la presidencia del Gobernador civil interino señor Díez de la Lastra, se reunió anteayer por la tarde la Junta Provincial de Subsistencias.

Se ocupó la Junta del asunto de la última remesa de aceite intervenido cuya calidad al parecer deja bastante que desear.

Después de amplia discusión se acordó que el Inspector de Abastecimientos y un delegado del señor Alcalde recojan muestras del referido aceite para verificar los análisis del mismo y proceder en consecuencia.

me la ha contado, y lamenta como yo que tu manía de enamorar a cuantas ves te haga ser un hombre informal, sin palabra...

—¡Garrido! esas frases...

—Perdóname, amigo mío, pero como te quiero y me intereso por tí, me duele verte empeñado en no ser feliz. Podías haberlo sido con Brígida, y fuiste causa de que tomara la resolución de meterse en un convento, y Dios sabe las amarguras de la vida de esa pobre joven. Pudiste luego haberlo sido con Juana Darco, dignísima mujer que será una excelente madre de familia, y por una de tus veleidades, perdiste también tan propicia ocasión; ahora podías serlo uniéndote a Estrella, a quien debes una reparación por lo mucho que por tí ha sufrido, y ya te veo en camino de hacer méritos para que te desprecie de veras.

—Mira, Garrido, es imposible que los dos riñamos, y no quiero ofenderme por lo que me dices. Lo que te digo a mí vez es que si vieras a la inglesa...

—¡Hombre! si yo viera a la inglesa, y si es tan hermosa como dices, me gustaría mucho, pero la dejaría tranquila, y respetaría al marido...

Se acordó en lo sucesivo modificar el régimen de exportación en el sentido de no haber necesidad de solicitar permiso para el embarque de volatería destinada a regalos siempre que el envío no exceda de seis aves.

Se acordó dejar subsistente el régimen de exportación de la volatería en grandes partidas.

Y después de otros asuntos de menor importancia se levantó la sesión.

En la Diputación provincial se reunieron anteayer el diputado señor Massanet, los doctores Alvarez y Cañellas, el Teniente de Alcalde señor Calafell y el comerciante don Fernando Alzamora, con objeto de nombrar presidente de la Comisión encargada de los trabajos para preparar la venida a Palma de los doctores Ferrán y Pulido para inyectar la vacuna antituberculosa.

En la reunión se acordó nombrar presidente de dicha Comisión al doctor López Comas.

El martes llegará a Palma el ilustre doctor Ferrán, autor de la vacuna antituberculosa y su entrañable amigo y admirador el Director General de Sanidad doctor Pulido.

Les acompañarán otras eminencias médicas.

Se ha formado una Juventud en el Circulo de Obreros Católicos, con objeto de dedicarse al arte de la declamación y constituir al mismo tiempo una Sociedad recreativa y moral para los jóvenes que frecuentan aquel Circulo.

La Junta directiva quedó constituida de la siguiente manera:

Presidente, don José Suau.
Tesorero, don Guillermo Picornell.
Secretario, don Jaime Casellas.

Vocales: 1.º don Ezequiel Sanmartín.—2.º don Francisco Rigó.—3.º don Jaime Mayol.—4.º don Antonio Nicolau.

Se están ensayando dos bonitas y morales obras, cuya dirección corre a cargo del distinguido aficionado don Ezequiel Sanmartín.

Oportunamente se darán a conocer detalles de la primera función y el día en que haya de celebrarse.

Están montadas en el Paseo de la Rambla las casetas para la próxima feria de Ramos.

Estas no sólo ocupan ya la mayor parte de los solares señalados en ambos lados del indicado paseo, sino buena parte de la Plaza de Jesús y vía del ensanche.

Ello hace creer que la feria se verá concurrida de vendedores.

El conocido pintor Adolfo Hubner, que ha vivido temporalmente en Mallorca, abrió una exposición de sus cuadros en la sociedad «La Veda».

La exposición se inauguró el día 16 del actual y se clausurará el 31.

Hubner es checo-eslovaco.

Folleto del SOLLER 65-

BRIGIDA

que montar en el pescante y guiar, mientras mi amo, a caballo iba junto al carruaje y llevando de la rienda mi montura.

—¿Y a donde iban esos ingleses?

—A Medina del Campo, a un palacio antiguo que ha comprado el inglés para pasar allí tranquilo el resto de su vejez, y me parece que el hombre no va a conseguir lo de la tranquilidad.

Seguimos con el inglés y la inglesa hasta dejarlos en Medina del Campo, y aún pasamos allí un día para dar descanso a los caballos, y porque se empeñaron los ingleses en obsequiarnos. Y crea Vd. que el inglés tenía mucho gusto en obsequiarme a mí, pero no le hacía tanta gracia obsequiar a mi amo. Mi amo se entendía perfectamente con la inglesa, como que esta habla el español tan bien como él y en seguida conocí que la estaba enamorando, y el inglés debió conocerlo, pero por pru-

dencia y por no saber que decir en castellano, se callaba. Si el señorito hubiera sido dueño de elegir residencia, no hubiéramos venido de Medina del Campo.

—¡Pero tú crees que la inglesa?...

—Señor, a mí me parece la inglesa una persona muy decente y todo lo que se quiera, pero tiene un marido viejo, feo, celoso como un turco, y comparando a su marido con mi amo, joven, fino, obsequioso, decidid, enamorado... ¿Digo algo?... En fin, mi comandante, para mí será un milagro patente que el inglés no tenga grandes averías que sufrir...

—Y entre tanto, la pobre Estrella, tan enamorada y tan segura del amor de Luis.

—Es claro; el señorito, en cuanto se ha convencido de que esa joven le quiere, ya ha perdido la ilusión. ¡Lo de siempre, mi comandante, lo de siempre! Será el mismo hasta que se caiga de viejo.

El día siguiente, Luis quiso contar al comandante la historia de la inglesa, pero éste le interrumpió.

—Ya sé la historia—le dijo—tu asistente, que vale cien veces más que tú,

—¡El marido!... ¡Un viejo que la tiene sacrificada!

—Es su marido... ¿Te parece a tí que porque un marido sea viejo y ridículo no es respetable?... Más respetable; y atentar a su honor es más grave falta que si fuera un marido galán apuesto y de talento, porque se comete sobre seguro y casi contando con la impunidad. Desengáñate, Luis, en un tiempo disculpé tus devaneos; ahora no puedo, ahora soy yo mejor cristiano que era, y voy a ser marido también.

—¿Estás decidido a casarte?

—¡Oh! sí; y me prometo ser muy feliz.

—¡Hombre! yo también me casaré, pero antes he de proseguir la aventura en que estoy empeñado. La inglesa tiene miedo a su marido, pero es impetuosa, ardiente, y estoy seguro de vencer. El mismo marido, con sus celos, con las escenas que todos los días prepara a su mujer, me facilitará el camino.

—Es inicuo lo que proyectas. Es un horrible delito preparar el deshonor a un anciano, quitarle la tranquilidad de

(Continuará)

Transporte Marítimo de Naranjas EN CAJAS Y A GRANEL

de
RIPOLL & C.º de Marsella

efectuado por el rápido y especialmente instalado vapor **Unión** que saldrá de cenalménte de Gándia, directo, para Port-de-Bouc, puerto preferentísimo para la pronta y económica expedición de los vagones.

SERVICIO GANDIA-MARSELLA

prestado por los veleros a motor de 6 y 7 millas de andar

Nuevo Corazón, Providencia y San Miguel

NOTA:—La casa dispone de un servicio especial de auto-camiones para las entregas a domicilio.

Maison d'Expedition ANTOINE VICENS

FRUITS, LEGUMES ET PRIMEURS

Specialité en Raisins par vagons complets

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: VICENS CAVAILLON.

Correspondencia española—English correspondence—Correspondencia italiana

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: **FERRER-CARCAGENTE**

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos—Precios alzados para todas destiuaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:	SUCURSALES:
CERBERE (Francia)	PORT-BOU (España)
(Pyr.-Orient.)	HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cotte: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rápidez y Economía en todas las operaciones. —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR

Successieur

PROPRIETAIRE

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale, Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale, Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - S - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

● Transportes Internacionales ●

LA FRUTERA COLOM & ABADIE

CERBERE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS (Abalom—Cerbère

Abalom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de vagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

EXPEDITION DE FRUITS ET PRIMEURS
POUR LA FRANCE ET L'ETRANGER

Andrés Castañer

Rue des Vieux-Remparts, 39, **ORANGE** (VAUCLUSE)

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays

Cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.

Especialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:

Castañer-Orange & Téléphone n.º 71

Expéditions rapides et emballage soigné.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

GRAN HOTEL ALHAMBRA

— DE —

Juan Pensabene S. en C.

REGIO CONFORT — SITUACIÓN EXCELENTE

PALMA DE MALLORCA

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique—Casasnovas—Capucins, 55—BORDEAUX

TELÉPHONE 1106

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE Y PORT-BOU

Corresponsales { CETTE: Llorca y Costa — Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono { Cerbère, 9
Cette, 606 || Telegramas { CERBERE - José Coll
CETTE - Liascane
PORT-BOU - José Coll

MAISON

Michel Ripoll et C.^{ma}

Importation • Commission • Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS **BORDEAUX**

Telègrammes: Ripoll-Bordeaux

Telephone numeros 20-40

Fruits, Légumes, Primeurs D'Auxonne

Asperges, Pommes de Terre, Oignons et Légumes Verts

SPÉCIALITÉ DE PLANTS D'OIGNONS

EXPÉDITION POUR TOUS PAYS

MATHIEU-MARCUS

EXPÉDITEUR

à AUXONNE (Côte-d'Or)

Prix spéciaux par wagons.

Adresse Télégraphique: MARCUS-AUXONNE TÉLÉPHONE N.º 57

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicira—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Vicente Giner

CARCAGENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

Maisons d'approvisionnement

COMMISSION — IMPORTATION — EXPORTATION

FRUITS EXOTIQUES ET PRIMEURS DE TOUTES PROVENANCES

: G. Alcover Frères :

METZ

Adresse télégraphique: ALCOPRIM-METZ. — Téléphone 252.

MAISON D'EXPÉDITIONS DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et Ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires

William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10-12 Place des Clercs 10-12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2, A.

Téléphone 1001 Telegrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

EXPÉDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS
 POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER
ANTONIO PASTOR

PROPRIÉTAIRE

4 Place de la République, **ORANGE** (VAUCLUSE)
MAISON FONDÉE EN 1897

Expéditions directes de fruits et primeurs du pays
 cerises, bigarreau, abricots, chasselas et gros verts de montagne.
 Spécialité de tomates, aubergines, melons cantaloups, muscats
 et verts race d'Espagne, poivrons et piments qualité espagnole.

Adresse télégraphique:
PASTOR-ORANGE Téléphone **52**
Expéditions Rapides et emballage soigné.



Hotel-Restaurant 'Marina'
Masó y Ester

El más cerca de las estaciones: Jun-
 to al Muelle: Habitaciones para fa-
 milias y particulares: Esmerado ser-
 vicio á carta y á cubierto: Cuarto
 de baño, timbres y luz eléctrica en
 todos los departamentos de la casa:
 Intérprete á la llegada de los tre-
 nes y vapores. :: :: :: :: :: ::

Teléfono 2869:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

"Lloyd Royal Belge,"

TRANSPORTES MARITIMOS

Salidas cada diez días desde Palma o Barcelona para

BELGICA * HOLANDA * ALEMANIA

Conocimientos directos desde Palma para Am-
 beres, Bruxelles, Lieja, Brujas, etc., etc., Rot-
 terdam, Ansterdam, Amburgo.

Para informes: Consulado de Belgica o "La Comercial,"

NOTA: Antes de embarcar mercancías para los destinos
 arriba citados consúltense nuestros Fortaits.

Palmer & Simó, Victoria, n.º 16 Palma.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Qual de Celestins 10 - LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completo
 y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

== ALCIRA == VILLAREAL ==
 Telegramas: Cardell - ALCIRA.

Alerta! Alerta! Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como proce-
 dentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen
 sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan,
 puesto que las de los manantiales VICHY CATALAN llevan tapones,
 cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre SOCIEDAD ANONI-
 MA VICHY CATALAN, y por lo tanto dejan de proceder de dichos
 manantiales las que no los lleven.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

Naranjas, mandarinas, limones, granadas, frutos secos
 y toda clase de frutos y legumbres del país

Antigua Casa **Francisco Fiol y hermanos**

Bartolomé Fiol Succesor

VIENNE (Isère)—Rue des Clercs 11

Telegramas: FIOI-VIENNE

TELEFONO 2-67

GASPARD MAYOL

EXPEDITEUR

Avenue de la Pepinière, 4 — **PERPIGNAN** (Pyr. Orles.)

Spécialité en toute sorte de primeurs

et légumes, laitues, tomates, pêches, abricots, chasselas, me-
 lons cantaloups et race d'Espagne, poivrons race d'Espag-
 ne et forts, ails en chaines, etc.

Télégrammes: MAYOL-AVENUE PEPINIERE PERPIGNAN

Commission - Consignation - Transit

IMPORTATION DE VINS ET FRUITS D'ESPAGNE

Llorca y Costa

AGENS EN DOUANE

Correspondans de la Maison **Jose Coll**, de Cerbère

TÉLÉGR. LLASCANE-CETTE

TELEPHONE 616

1, RUE PONS DE L'HERAULT